

BVC International



EBS
Einbaustaubsauger



MERSCH REINIGUNGSTECHNIK
24.de

Bedienungsanleitung

Für BVC/EBS-Zentralstaubsauger Junior

Operating Manual

For BVC/EBS central vacuum cleaner Junior



+++ INHALT+++ CONTENT+++ CONTENU+++ INHOUD+++ ENDEKS+++

Bedienungsanleitung – Für BVC/EBS-Zentralstaubsauger Junior

Inhalt:

Der Zentralstaubsauger im Detail

Frontansicht mit Detailbeschreibungen **Seite 4**

Rückansicht mit Detailbeschreibungen **Seite 5**

Wichtige Sicherheitbestimmungen **Seite 6**

Staubentsorgung und Filterpflege

Staubentsorgung **Seite 7**

Reinigen des Textilfilters **Seite 7**

Stromversorgung

Elektro-Installation des BVC/EBS-Zentralstaubsaugers **Seite 8**

Elektroanschluss **Seite 8**

Anweisung zur Erdung **Seite 8**

Montage

Montage des BVC/EBS-Zentralstaubsaugers an die Wand **Seite 9**

Installation des BVC-Abluftschalldämpfers **Seite 10**

Anschlusschema des Niedervoltkabels **Seite 11**

Fehlersuche **Seite 12**

Garantie-Karte **Seite 13**



Achtung - Wichtig!

Bei der Inbetriebnahme des Saugers befindet sich das Gerät sofort im Stand-by-Modus, sobald es am Stromnetz angesteckt ist. Der am Gerät befindliche Ein-/Ausrichter dient nur zum manuellen Starten des Gerätes im Dauerbetrieb.

Um eine Beschädigung des Motors zu vermeiden, darf der Sauger nicht länger als 30 sec. im verdichteten Zustand betrieben werden. Dies würde geschehen, wenn Sie das Gerät mittels Ein-/Ausrichters starten ohne, dass ein Saugschlauch eingesteckt ist.

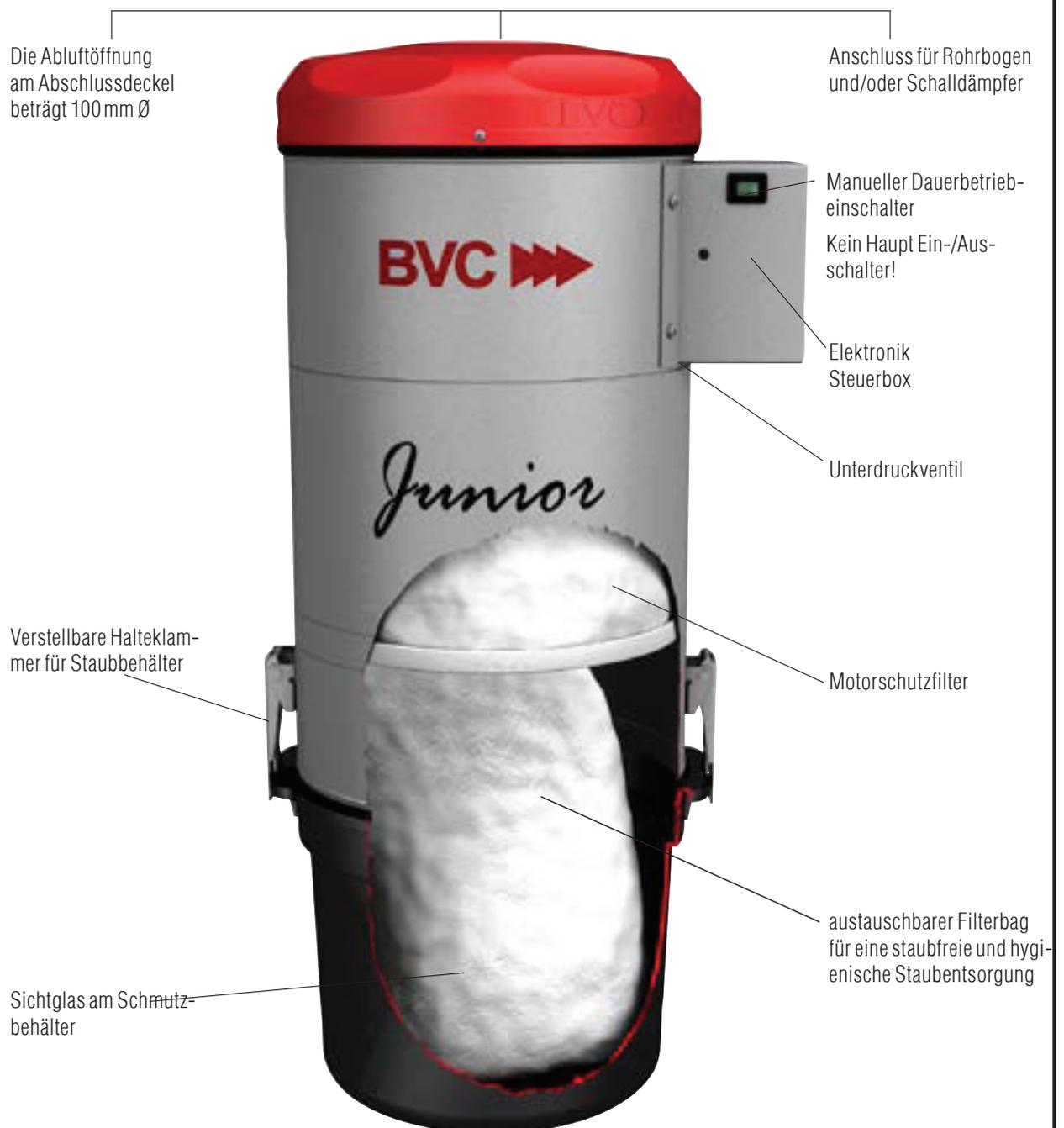


BEDIENUNGSANLEITUNG

Der Einbaustaubsauger im Detail

Die Abluftöffnung
am Abschlussdeckel
beträgt 100 mm Ø

Anschluss für Rohrbogen
und/oder Schalldämpfer





BEDIENUNGSANLEITUNG

Der Einbaustaubsauger im Detail

Elektroanschluss
230 Volt

Stecker für
Niedervoltkabel

Verschlussdeckel für
Ansaugflansch



Aufhängvorrichtung für
Wandmontage

Anschlussflansch
50mm



BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtige Sicherheitsbestimmungen

Bei jedem Einsatz von elektrischen Geräten sollten stets die grundlegenden Sicherheitsvorsorge beachtet werden.

- Lesen Sie alle Vorschriften, bevor Sie den Einbaustaubsauger in Betrieb nehmen.

Hinweis:

Die BVC/EBS-Zentralstaubsauger sind SEV-geprüft und tragen folgende Prüfsiegel:



WARNUNG VON GEFAHREN

Achtung:

Vor jeder Reparatur am Einbaustaubsauger sollte das Elektrokabel aus der Steckdose gezogen werden.

Warnung:

Um das Risiko von Verbrennungen Bränden, elektrischen Schlägen oder Schäden an Personen zu vermeiden, ist stets Folgendes zu beachten:

1. Halten Sie das Anschlusskabel stets von heißen Flächen fern.
2. Das Gerät ist kein Spielzeug und sollte entsprechend behandelt werden. Falls dieser Einbaustaubsauger von Kindern oder in deren Nähe benutzt wird, erweist sich die ständige Aufsicht als erforderlich.
3. Setzen Sie den BVC/EBS-Zentralstaubsauger nur für Zwecke ein, die in diesem Handbuch beschrieben sind. Die Verwendung von Zubehör, welches vom Hersteller nicht empfohlen wurde, kann Brände und elektrische Schläge verursachen, die Verletzungen zur Folge haben können.
4. Vor Reparatur- und Wartungsarbeiten ist grundsätzlich der Netzstecker zu ziehen.
5. Wenn die 230 V -Anschlussleitung des BVC/EBS-Zentralstaubsaugers beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
6. Ziehen oder tragen Sie den BVC/EBS-Zentralstaubsauger nicht am Netzkabel. Das Netzkabel darf nicht als Handgriff benutzt werden. Auch darf das Kabel nicht über scharfe Kanten oder Ecken gezogen werden!
7. Vermeiden Sie es, den Stecker am Kabel aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie immer direkt am Stecker, nicht am Kabel!
8. Stecken Sie keine Gegenstände in die Saugsteckdosen. Blockierte Steckdosen nicht benutzen! Halten Sie Öffnungen frei von Staub, Fusseln, Haaren und allen Dingen, die zu einer Undichtigkeit führen könnten und die Saugkraftbeeinträchtigen können.
9. Vermeiden Sie es, mit den Haaren, dem Gesicht, den Fingern und mit losen Kleidungsstücken in die Nähe von Saugöffnungen zu kommen!
10. Saugen Sie keine glühenden Zigaretten, heiße Asche, brennende Streichhölzer oder ähnliche Materialien auf! Aschesollte nur bei Verwendung eines Vorabscheiders („Ash -Pot“, Art. Nr. 2211) aufgesaugt werden.
11. Benutzen Sie den BVC/EBS-Zentralstaubsauger ausschließlich mit dem serienmäßig eingesetzten Filter!
12. Berühren Sie keinesfalls den Stecker, das Elektro-Kabel oder den Staubsauger mit nassen Händen! (Stromschlaggefahr)
13. Auch beim Einsatz auf nassen Flächen können Sie einen elektrischen Schlag bekommen!
14. Gehen Sie beim Reinigen von Treppen besonders vorsichtig vor!
15. Verwenden Sie den BVC/EBS-Zentralstaubsauger nicht, um entflammbare oder brennbare Flüssigkeiten wie Benzin aufzusaugen und auch nicht in Bereichen, in denen solche Stoffe vorhanden sein könnten! Grundsätzlich dürfen keine Flüssigkeiten aufgesaugt werden.
16. Vermeiden Sie das Aufsaugen von Baustaub, Mörtel oder Zementresten. (Es empfiehlt sich, das Gerät erst nach Abschluss sämtlicher Bauarbeiten in Betrieb zu nehmen).
17. Zum Abschalten stellen Sie alle Schalter auf AUS und ziehen anschließend den Stecker aus der Steckdose.
18. Es ist grundsätzlich zu beachten, dass der Anschluss nur an einer fachgerecht geerdeten Steckdose erfolgen darf.



BEDIENUNGSANLEITUNG

Filterwechsel

Zum Wechseln des vollen Filterbags öffnen Sie die seitlichen Halteklammern des Schmutzbehälters und nehmen diesen ab.

Filterbag entfernen:

Der volle Filterbag sollte immer mit beiden Händen am Pappflansch abgezogen werden. Ziehen Sie dabei nicht senkrecht nach unten, sondern waagrecht in Richtung des Rohrstutzens.



Neuen Filterbag einsetzen:

Der neue Filterbag muss bis zum Anschlag auf den Flansch aufgesetzt werden. Drücken Sie dazu von hinten auf den Filterbag - wie in der rechten Abbildung dargestellt.





BEDIENUNGSANLEITUNG

Stromversorgung

Elektro-Installation des BVC/EBS-Zentralstaubsaugers

Der BVC/EBS-Zentralstaubsauger wird ca. 130 cm über dem Boden mit der Wandhalterung (in die das Gerät eingehängt wird) an der Wand befestigt, so dass der Schmutzbehälter bequem entfernt werden kann. Für eine ausreichende Motorkühlung müssen mindestens 20 cm Abstand zwischen Gerät und Decke gegeben sein. Nachdem Anbringen des BVC/EBS-Zentralstaubsaugers sind die Niedervoltkabel abzuisolieren und in die beiden „Aufsteckklemmen“ einzuquetschen. Das Niedervoltkabel (0,75 mm Querschnitt, 2-adrig) soll für eine Stromspannung von 24 Volt geeignet sein.

Achtung:

Das Gerät befindet sich, sobald es am Stromnetz angesteckt ist, im Stand-by - Betrieb.

Der manuelle Ein-/Ausschalter am BVC/EBS-Zentralstaubsauger ist nur zum Starten des Gerätes im Dauerbetrieb für Testzwecke einzuschalten. Alle anderen Saugdosen funktionieren automatisch, wenn der Saugschlauch eingesteckt wird. Die Standardeinstellung für diesen Schalter ist auf „AUS“.

Elektroanschluss

Die vor Ort geltenden Bestimmungen sind zu prüfen und das mitgelieferte Netzkabel ist zu verwenden. Das Kabel des BVC/EBS-Zentralstaubsaugers in eine abgesicherte Steckdose stecken und sicherstellen, dass die Volt-Spannung gemäß technischer Tabelle abgesichert ist.

Verwenden Sie für das Gerät eine 16 Ampere Sicherung Typ „B“ und für das Geräte BVC-S 800 eine 16 Ampere Sicherung Typ „C“.

Anweisungen zur Erdung

Der BVC/EBS-Zentralstaubsauger muss geerdet werden. Er verfügt über ein Kabel mit Geräteerdung und Erdungsstecker. Der Stecker ist in eine ordnungsgemäß nach den vor Ort geltenden Bestimmungen und Verordnungen installierte Steckdose zu stecken.

Achtung:

Wird der Geräteerdungsleiter nicht ordnungsgemäß angeschlossen, kann es zu elektrischen Schlägen kommen. Falls nicht sicher ist, ob die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist, muss der Anschluss von einem qualifizierten Elektriker überprüft werden.

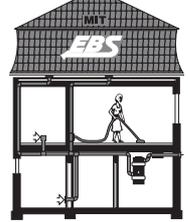


BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Montage des BVC/EBS-Zentralstaubsaugers an die Wand



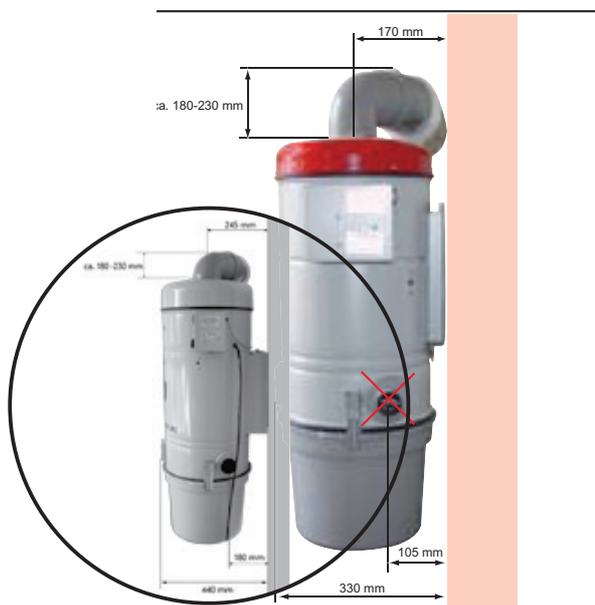
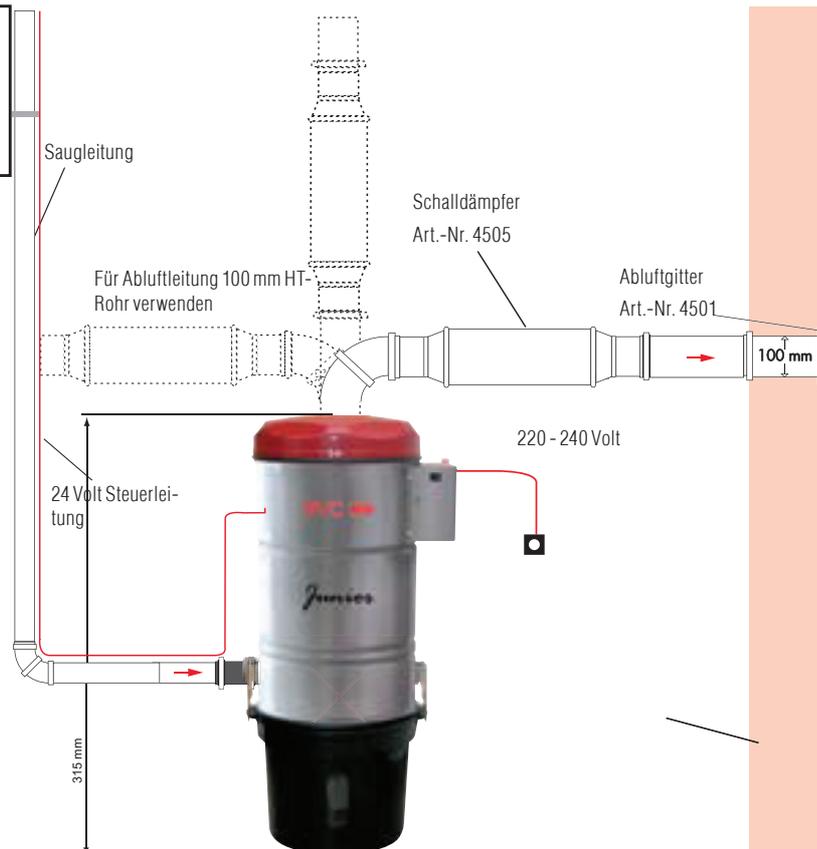
Der BVC/EBS-Zentralstaubsauger wird mit der im Lieferumfang enthaltenen Wandhalterung (in die das Gerät eingehängt wird) ca. 50-80 cm über dem Boden an der Wand befestigt, so dass der Schmutzbehälter bequem entfernt werden kann.



BEDIENUNGSANLEITUNG

Installation des BVC-Abluftschalldämpfers

Beachten Sie bitte, dass kein Wasser in die Rohrleitung des Abluft-Auslasses an der Außenwand gelangen kann. Dies kann elektrische Schläge (evtl. mit Todesfolge) verursachen.



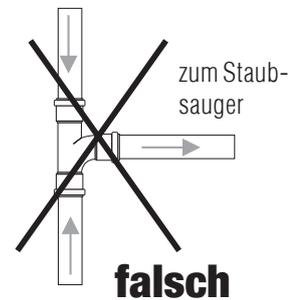
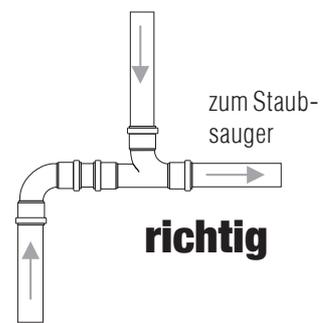
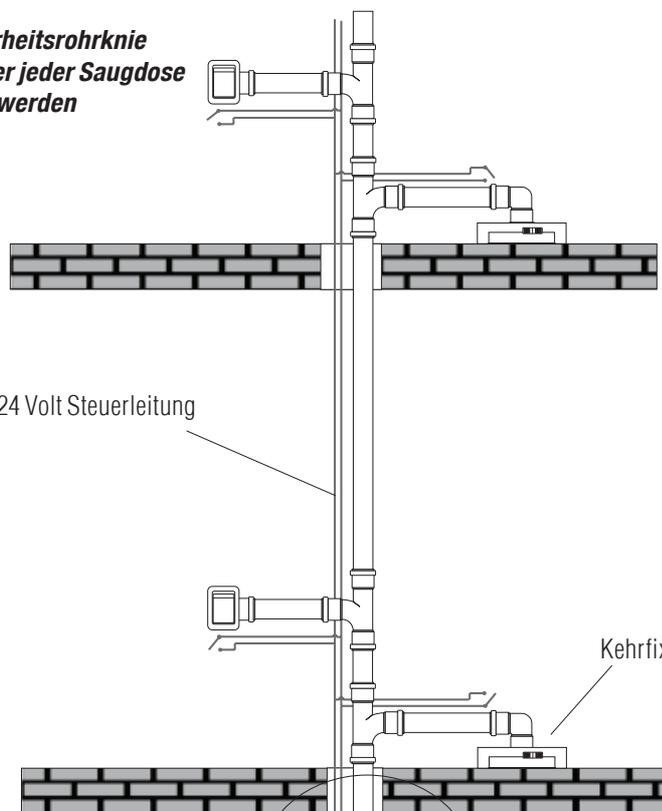


BEDIENUNGSANLEITUNG

Niedervoltkabel – Anschlusschema

Die 24 Volt Steuerleitungen zu den einzelnen Saugdosen sollen in Reihe geschaltet werden. Das Durchschleifen von der ersten bis zur letzten Saugdose benötigt weniger Steuerkabel. Es ist ebenfalls möglich, jede Saugdose mit einem separaten Kabel anzuschließen und diese am Zentralstaubsauger zusammen zu fassen. Ein von der Saugleitung getrenntes Verlegen der Steuerleitung (z. B. in einem Kabelkanal) mit anderen 230 Volt oder Starkstromleitungen kann zu Fehlfunktionen der Staubsauganlage führen.

Das Sicherheitsrohrknie muss hinter jeder Saugdose installiert werden



Fall- und Steigleitungen dürfen nicht in Flucht sondern müssen versetzt installiert werden.





BEDIENUNGSANLEITUNG

Fehlersuche

Teilweiser Verlust der Saugkraft

Beginnen Sie mit der einfachsten unter Punkt 1 beschriebenen Maßnahme

1. Überprüfen Sie den Schlauch auf Verstopfung.
2. Prüfen Sie die Dichtung am Schmutzbehälter aus Dichtigkeit.
3. Öffnen Sie den Schmutzbehälter. Falls der Filterbag von ist, tauschen Sie ihn gegen einen neuen aus.
4. Lösen Sie das Saugrohr mit der Verbindungsmuffe vom Ansaugstutzen des Gerätes. Schalten Sie das Gerät manuell ein und testen Sie von Hand die Saugkraft am Ansaugstutzen. Wenn der Motor ausreichend Saugkraft entwickelt, ist die Funktion des BVC/EBS-Zentralstaubsaugers in Ordnung. Wir empfehlen Ihnen, zwecks präziser Messung der Saugkraft unbedingt ein Unterdruck-Messwerkzeug zu verwenden.
5. Zur Lokalisierung der Verstopfung in der Saugleitung gehen Sie wie folgt vor:
 - Schalten Sie das Gerät ein und erzeugen Sie mit geschlossenen Steckdosen einen Überdruck.
 - Gehen Sie zu der dem Gerät am nächsten installierten Luftsteckdose und prüfen Sie, ob ausreichend Saugleistung vorhanden ist. In dem Falle, dass Sie keine ausreichende Saugleistung feststellen können, öffnen Sie von Hand die Saugdose, indem sie den Deckel mehrmals kurz öffnen („pumpen“). Verfahren Sie gegebenenfalls so an allen weiteren Dosen, bis das Problem gelöst ist. Für die jeweilige Testphase sollte der BVC/EBS-Zentralstaubsauger nicht länger als jeweils ca. 2-3 Minuten im verdichteten Zustand (alle Steckdosen sind geschlossen) eingeschaltet bleiben, um eine unnötige Motorüberlastung zu vermeiden.
 - In dem Falle, dass mit der vorbeschriebenen Testmethode die Beseitigung der Verstopfung nicht gelingt, verfahren Sie gemäß Punkt 6.
6. Um das Hindernis im Rohrsystem zu entfernen, demontieren Sie den BVC/EBS-Zentralstaubsauger (oder verwenden einen anderen Staubsauger), tragen ihn zu der problematischen Saugdüse und saugen von dort „rückwärts“ das Hindernis heraus. Ist dies nicht möglich, verfahren Sie bitte nach Punkt 7.
7. Führen Sie vorsichtig eine Reinigungsspirale in das Rohrsystem ein und schieben Sie das Hindernis durch.
8. Wenn keine der Methoden anspricht, kontaktieren Sie uns bitte! Wir werden Ihnen helfen das Problem zu lösen.

Der Motor startet nicht

- Versuchen Sie es mit dem Handschalter am Gerät. Wenn damit der Elektroantrieb eingeschaltet wird, aber nicht die Anschlüsse, liegt das Problem beim Niederspannungstransformator, Relais oder der Niederspannungsinstallation.
- Wenn das grüne Kontrolllämpchen leuchtet, ist die Stromversorgung in Ordnung. Lässt sich der Motor nur mit dem Handschalter manuell starten und nicht durch Einstecken des Schlauches, so dürfte ein technisches Problem wegen eines fehlerhaften Relais oder eine unterbrochene Niederspannungsinstallation an den Steckdosen vorliegen. Überprüfen Sie, ob die Niedervoltkabel an den einzelnen Steckdosen fest sitzen.

Eventuell kontaktieren Sie **EBS-Einbaustaubsauger GmbH, D-97424 Schweinfurt, Hauptbahnhofstr. 1 b, Tel. 097 21 / 7857-0, Fax 097 21 / 7857-29.**



BEDIENUNGSANLEITUNG

GARANTIE-KARTE

Die Garantie auf den Motor und die Platine des BVC/EBS-Einbaustaubsaugers beträgt 500 Std. bzw. max. 2 Jahre.

Für Gehäuse und alle übrigen Teile gewähren wir eine Garantie von 2 Jahren.

Bei gewerblichen Einsatz des Zentralstaubsaugers beträgt die Garantie 250 Std. bzw. 2 Jahre.

Garantie-Karte ist nur gültig im Zusammenhang mit dem original Kaufbeleg/Rechnung.

Füllen Sie bitte das Formular aus und bewahren Sie es bei Ihren Unterlagen auf.

Modell Nr.: _____ Serien-Nr.: _____

Bezugsdatum: _____

Adresse des Kunden/Käufers:

Name: _____

Straße: _____

Ort: _____ Tel.: _____

Adresse des Händlers bzw der Installationsfirma:

Name: _____

Straße: _____

Ort: _____ Tel.: _____

EBS-Einbaustaubsauger GmbH

Londonstr. 9

97424 Schweinfurt

Telefon 09721/7857-0

Telefax 09712/7857-29

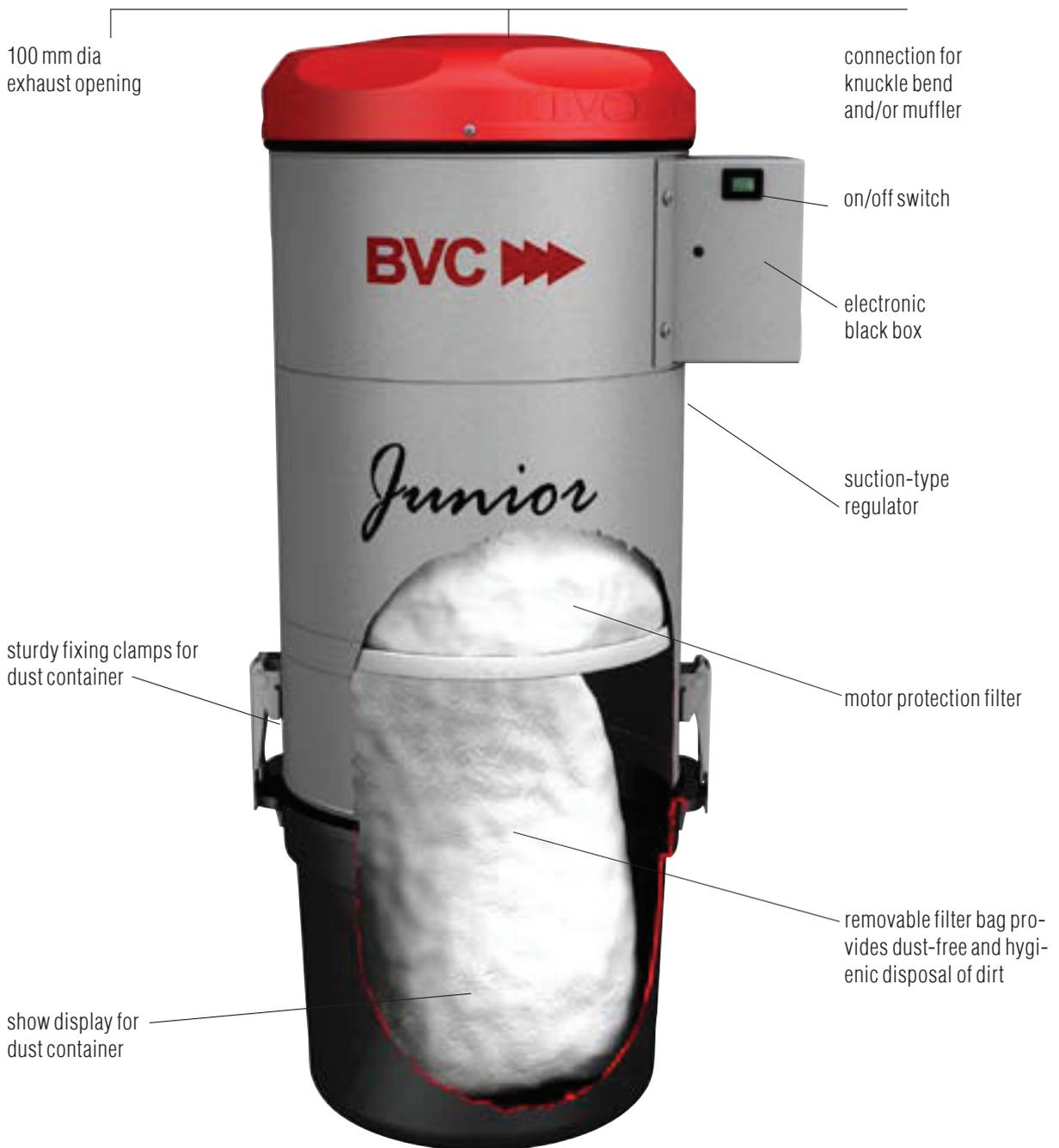


Robert Schmitt, GF



OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTION MANUAL

The new innovative technology of the BVC



German registered design: DE 201 18 465 U1 / DE 201 18 466 U1 / DE 201 18 467 U1 / DE 201 18 468 U1



OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTION MANUAL

The new innovative technology of the BVC

Voltage wire 120 Volt or
230 Volt

Valve for low
voltage wire

Alternative Suction
flange



wall-mounting
suspension unit

Suction flange
50 mm right



OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following: Read all instructions before using this vacuum.

NOTE: Your CVC Built-In Vacuum is listed and approved by the appropriate agencies for dry pick-up only. Please see your rating plate for details. To reduce the risk of electrical shock, DO NOT USE on wet surfaces.

DANGER – Always unplug power unit from the electrical outlet before servicing and cleaning.

WARNING – To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

SAFETY INFORMATION

Read all instructions **BEFORE** using this appliance.

1. Keep cord away from heated surfaces.
2. Do not allow vacuum to be used as a toy. Close supervision is necessary when this vacuum is used by or near children.
3. Use this vacuum only for its intended use as described in this manual. (Use of attachments not recommended by manufacturer may cause tire, electric shock, injury or damage to system components.)
4. Never operate this vacuum if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged. Return to your authorized dealer for repair.
5. Do not pull or carry this power unit by supply cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners.
6. Never disconnect plug by pulling cord. To disconnect from outlet, grasp the plug, not the cord.
7. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
8. Keep hair, face, fingers, and all body parts and loose clothing away from any openings.
9. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, live hot ashes, matches or similar materials.
10. Never operate vacuum without dust bag and/or filter in place.
11. Turn off all controls before unplugging.
12. Never handle plug, cord or power unit with wet hands.
13. Do not use on wet surfaces.
14. Use extra care when cleaning on stairs.
15. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
16. Connect to a properly grounded (earthed) outlet only. See grounding (earthing) instructions.
17. Unplug from outlet before servicing.
18. Do not handle plug or appliance with wet hands.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTION MANUAL

Filter change

To replace the filter bag open the holding clamps of the dirt vessel and remove them.

Remove filter bag:

Always use both hands to detach the filled filter bag from the board flange. Draw horizontally in direction of the pipe socket. Never draw vertically downward.



Insert new filter bag:

Put the new filter bag on the flange as far as it will go by pushing the filter bag from backwards (see picture)





OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTION MANUAL

Connecting to the mains

Please pay attention to the following basic principles:

Power supply (AC) and voltage at the operation point must comply with the details on the type plate which is located at the electronic box of the BVC unit.

Connect the appliance with a properly earthed fused plug and socket only.

- connect the appliance with a properly earthed fused plug and socket only. The socket must be fused with a 16 A/B/C fuse (depending on BVC type) and must be easily accessible. If you are not sure, whether the socket is properly installed and earthed, have it checked by a qualified electrician. Otherwise danger of electric shock hazard.
- Use only the supplied earthed cable and plug.

- **Connect the low- voltage cable to BVC unit:**

On the reverse side of the electronic box you will find the plug connection and in it the plug for the low-voltage cable. Remove insulation from a low-voltage cable (2-wired, with 0.75 mm dia) and fix the two wires of the low-voltage cable with the little plug screws to the plug; polarity does not have to be considered (inducted current). The low-voltage cable must comply with the current specifications of your country for this voltage.

- **Important:**

Never, on no account connect any inlet valve to the mains ! Only by inducted current (secondary) through the low-voltage cable the inlet valves must get the connection with the BVC unit.

- The inlet valve on the BVC unit starts with pushing the on/off switch of the BVC. All other inlet valves start automatically when the hose is plugged in, through the lowvoltage electrical impulse.
- To avoid undue electrical consumption a time switch can be installed before the appliance.
- Provide for sufficient motor cooling by mounting the BVC unit at a distance of at least 20 cm from ceiling and walls

Attention! Important!

When put into service and connected to mains, the vacuum cleaner is immediately operating in standby mode. The on / off switch at the unit is used only for starting the unit manually in continuous operation.

In order to avoid damage to the motor, the vacuum cleaner must not be operated with compressed engine for more than 30 seconds. This is exactly what would happen if you start the unit with the on / off switch without a vacuum hose is plugged. It is imperative to avoid this.



OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTION MANUAL

The BVC mounting set with silent blocks for sound absorption



The central vacuum cleaner is mounted to the wall at the height of 50 to 80 cm above the floor so that the dust container can be removed easily. It is fixed to the wall with the sound absorbing installation set which comes with the unit. For sufficient motor cooling make sure to have at least a distance of 20 cm between top of appliance and ceiling.

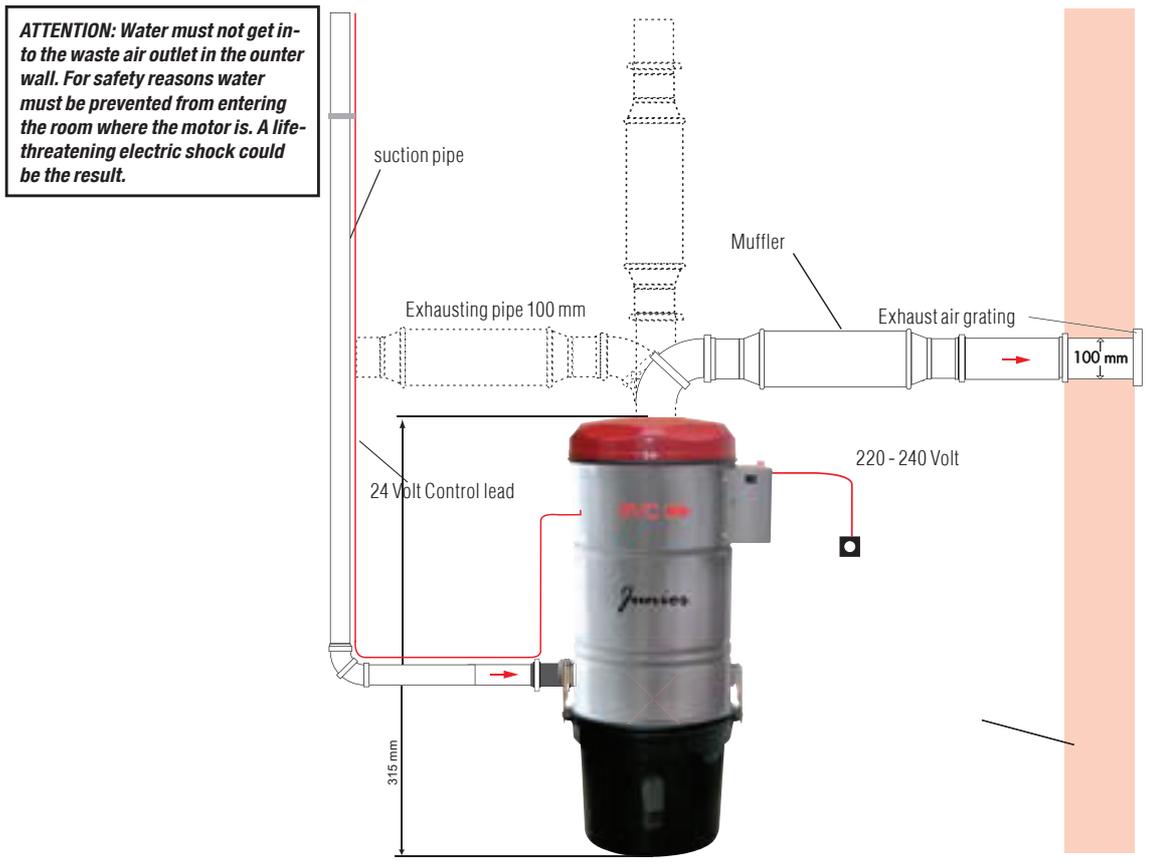




OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTION MANUAL

Installation of the BVC exhaust air muffler

english



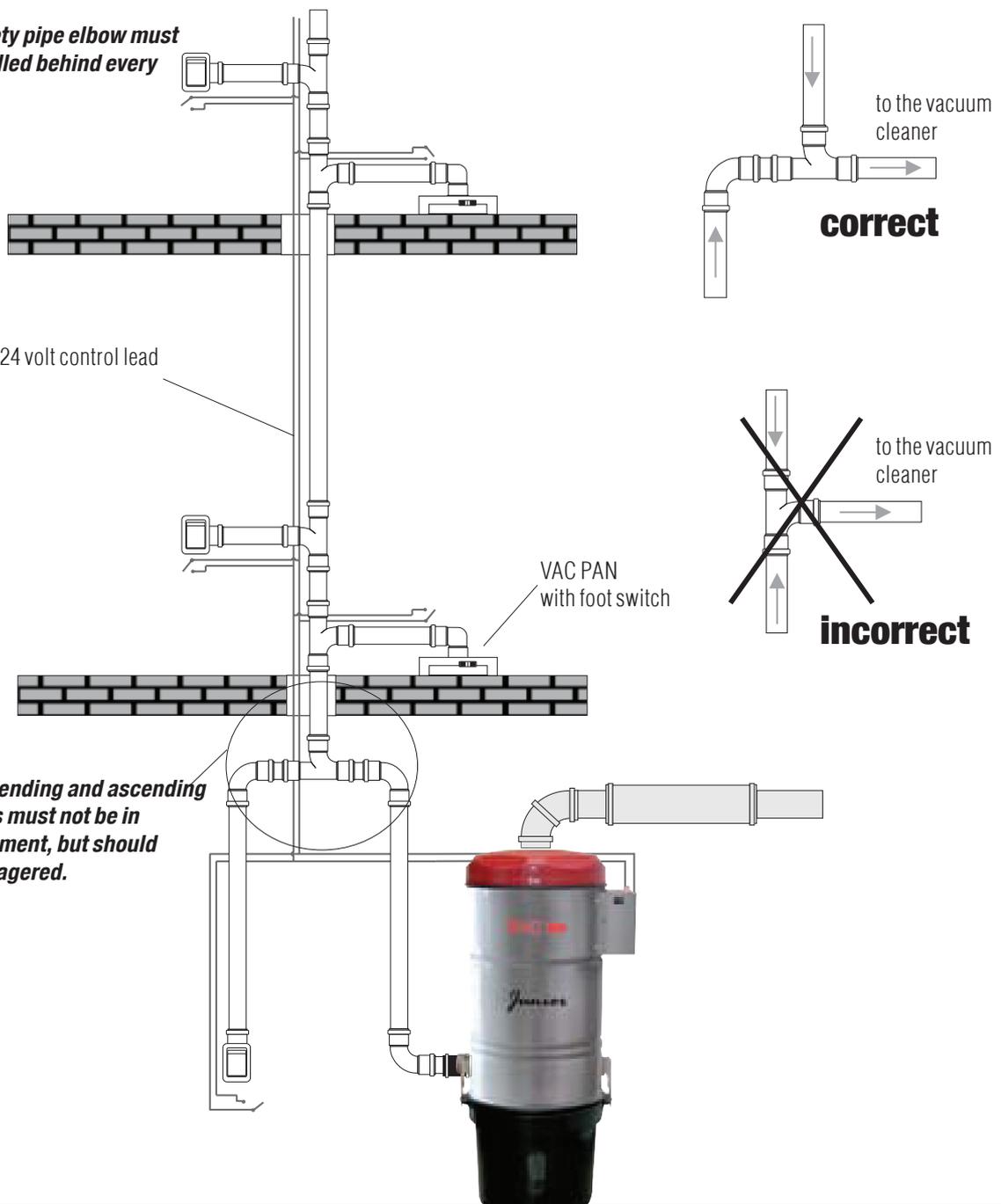


OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTION MANUAL

Low-voltage cable - connection sketch

24 V of control lines to the individual suction doses are to be switched into row. Grinding through from first to the last suction box needs fewer control cables. It is likewise possible to attach each suction box with a separate cable and to bundle these at the central vacuum cleaner. Shifting of the control line (e.g. in a troughing), separated from the suction pipe, with other 230 V or high voltage power cables can lead to malfunctions of the central vacuum cleaner

The safety pipe elbow must be installed behind every socket.



OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTION MANUAL

Troubleshooting

Partial loss of the suction power

Start with the simplest operation, described in point one.

1. Check to see if the hose is clogged.
2. Check to see if the dust container is tightly shut.
3. Open the dirt container. If the filter bag is full, change it.
4. Remove the suction tube from the induction socket at the housing of the motor. Switch on the vacuum cleaner by hand and check the suction power at the induction socket. If the motor produces enough suction power, the function of the motor is all right. For precise measurement of the suction power use a vacuum gauge.
5. In order to find out where the tube system is clogged, proceed as follows:
 - Switch on the motor and produce underpressure by keeping the sockets closed.
 - Go to the nearest induction socket and see if there is enough suction power. If the suction power is lower than normal, close and open the lid of the socket several times. This has a pumping effect. If necessary, do the same at the other induction sockets until the problem is solved. When testing the suction power, underpressure (all sockets are closed) shouldn't be maintained longer than for 2 - 3 minutes in order to avoid an unnecessary overload of the motor.
 - In case the problem can't be solved by the above method, proceed to point 6.
6. In order to remove the object clogging the tube system, you can suck it out of the problem socket using any vacuum cleaner. Of course you can also carry your vacuum cleaner to the socket where suction power is too low. If the method does not help, proceed to point 7.
7. Insert a cleaning worm into the tube system and push out the object clogging the tube.
8. If none of these methods works, contact BVC. We will help you to solve the problem.

The motor does not start

If the small green lamp is on, the power supply is all right. And if the vacuum cleaner can be started by the switch at the housing of the motor, the reason of the problem is the low-voltage transformer, the relay, or the low-voltage installation. First you should check to see whether the low-voltage cables are fixed to the sockets correctly.

If necessary, contact your local BVC distributor partner.



OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTION MANUAL

Waranty Card

On this account we ensure you on our BVC central vacuum cleaners and the integrated electronic an unconditionally guarantee period from at least 500 operating hours or max. 2 years. The housing and all the other parts are guaranteed for 2 years.

The warranty is only valid together with the original invoice.
Please fill in the form and keep it with your documents.

model no.: _____ serial nr.: _____

date of purchase: _____

adress of customer/purchaser:

name: _____

street: _____

place: _____ phone: _____

adress of dealer:

name: _____

street: _____

place: _____ phone: _____

BVC  **Einbaustaubsauger GmbH**

Londonsrtr. 9

97424 Schweinfurt, Germany

telephone +49 97 21/78 57-0

telefax +49 97 12/78 57-29

e-mail: info@bvc-vac.com

Robert Schmitt
managing director



Druck & Satz, Schweinitz, 03721-533630

BVC International

Mersch Reinigungstechnik GmbH
Westfalenweg 99
33415 Verl
Fon: 0 52 46 - 25 00
Fax: 0 52 46 - 56 48
Mail: info@mersch-reinigungstechnik.de
URL: www.mersch-reinigungstechnik.de
oder
www.mersch24.de